

517437

**Město Nový Jičín, Masarykovo náměstí 1, Nový Jičín, PSČ 741 01,**  
IČ: 00298212

zastoupené svou příspěvkovou organizací

Bytový podnik města Nový Jičín, příspěvková organizace, se sídlem Masarykovo náměstí 15,  
741 01 Nový Jičín, jednající ředitelem organizace panem Ing. Miloslavem Holišem,  
IČ: 00848085

Bankovní spojení: KB, a.s. pobočka Nový Jičín, č. ú. 16635801/0100, VS 518 437

na straně jedné jako půjčitel

a

**Slezská diakonie, církevní organizace se sídlem Na Nivách 259/7, 737 01 Český Těšín,**  
zastoupená ředitelem organizace panem Ing. Česlavem Santariusem,  
IČ: 65468562

zapsaná jako církevní právnická osoba v Rejstříku právnických osob evidovaných  
Ministerstvem kultury České republiky pod číslem evidence 17-022/1996

na straně druhé jako vypůjčitel

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

### **smlouvu o výpůjčce nebytových nemovitosti č. 517 437**

I.

1. Půjčitel je výlučným vlastníkem budovy č.p. 274 v Novém Jičíně, části obce Žilina, na pozemku parc. č. 613 v katastrálním území Žilina u Nového Jičína, která je zapsána v katastru nemovitostí u Katastrálního úřadu pro Moravskoslezský kraj, Katastrální pracoviště Nový Jičín na listu vlastnictví č. 10001 pro obec Nový Jičín a katastrální území Žilina u Nového Jičína. Jedná se o objekt bývalé základní školy, jenž je rekonstruován podle schválené projektové dokumentace č. 08 207 SA, zpracované Ing. Arch. Tomášem Kudělkou, a schválené ve stavebním řízení, na denní stacionář.
2. Vypůjčitel je církevní právnickou osobou, která je držitelem platné registrace na poskytování sociálních služeb na území Moravskoslezského kraje podle ust. §§ 78 až 84 zák. č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů.
3. Vypůjčitel má zájem provozovat v budově specifikované v odstavci č. 1 zejména denní stacionář.

II.

1. Půjčitel v souladu s ust. § 659 a násl. občanského zákoníku, přenechává za podmínek stanovených touto smlouvou vypůjčiteli do výpůjčky nemovitost č.p. 274 v Novém Jičíně, část obce Žilina, včetně parcely č. 613 o výměře 785 m<sup>2</sup>. Veškerá technická zařízení budovy, např. kotel Therm Duo 50, zásobníkový ohříváč Cosmo Cell CCGA, hydraulický osobní výtah OHI-630/0,5-3/3-N od dodavatele Liftcomp a.s. je vypůjčitel povinen

udržovat, opravovat a revidovat svým jménem a na svůj náklad dle platných právních předpisů a norem. Podrobná specifikace nemovitosti je uvedena ve výše uvedené technické dokumentaci.

2. Sjednaným účelem výpůjčky dle této smlouvy je užívání nemovitosti vypůjčitelem zejména pro provozování denního stacionáře osob s mentálním a kombinovaným postižením podle ust. § 46 zák. č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů a pro případné další sociální služby .
3. Obě smluvní strany shodně prohlašují, že ke dni uzavření této smlouvy jsou vypůjčené nebytové prostory po rekonstrukci objektu plně způsobilé k plnění účelu výpůjčky.

### III.

1. Doba trvání výpůjčky nebytových prostor je smluvními stranami sjednána na dobu určitou do 31.12.2015. Sjednaná doba výpůjčky může být prodloužena výhradně uzavřením písemného dodatku k této smlouvě.
2. Započetí výpůjčky se sjednává ke dni účinnosti této smlouvy, který je uveden níže v této smlouvě.
3. Uplynutím sjednané doby výpůjčky vypůjčiteli zaniká právní důvod k užívání vypůjčených nebytových prostor.
4. Půjčitel je oprávněn odstoupit od této smlouvy v případě, že vypůjčitel hrubým způsobem poruší své závazky a povinnosti, zejména:
  - přenechá-li nebytové prostory nebo jejich část k užívání či do podnájmu třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele,
  - provede-li podstatný zásah do stavebně-technické konstrukce nebytových prostor nebo jiných částí budovy bez předchozího souhlasu půjčitele či v rozporu s touto smlouvou nebo jinými ujednáními,
  - užívá-li přes písemné upozornění půjčitele nebytové prostory pro jiný účel, než je sjednán v odstavci 2. článku. II. této smlouvy.

### IV.

1. Vypůjčitel se stává detentorem předmětu výpůjčky specifikovaného v odstavci 1. článku I. této smlouvy a je povinen v případě ukončení platnosti této smlouvy tentýž předmět vrátit půjčiteli ve stavu, v jakém jej převzal s přihlédnutím k běžnému opotřebení odpovídajícímu způsobu užívání předmětu výpůjčky a provedeným opravám a úpravám, pokud nebude písemně dohodnuto jinak.
2. Vypůjčitel po skončení výpůjčky není oprávněn požadovat náhradu vynaložených nákladů na provedené opravy, úpravy a změny, které se stávají součástí předmětu výpůjčky.
3. Vypůjčitel je oprávněn a zároveň povinen užívat výpůjčku řádně a v souladu s účelem této smlouvy. Vypůjčitel je povinen o vypůjčené nebytové prostory pečovat s péčí řádného hospodáře a chránit je jako celek i jednotlivě před poškozením, zničením nebo zneužitím.
4. Vypůjčitel ručí třetím osobám samostatně za škody a újmy jim vzniklé poskytováním služeb ve vypůjčených nebytových prostorách nebo v souvislosti s ním. Dále vypůjčitel odpovídá za škody vzniklé na majetku půjčitele, které způsobí jeho členové, zaměstnanci nebo třetí osoby ve vypůjčených nebytových prostorách. Vypůjčitel je oprávněn a půjčitelem zmocněn vymáhat náhradu takovéto škody po třetí osobě, která škodu způsobila.

5. Vypůjčitel není oprávněn přenechat vypůjčené nebytové prostory nebo jejich části do nájmu či jiného užívání třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu půjčitele, a to pod sankcí neplatnosti takového úkonu.
6. Pokud by na vypůjčených nebytových prostorech vznikla škoda, odpovídá za ni vypůjčitel, jakož i za všechny náklady, které z toho vzniknou a nemůže z tohoto důvodu od smlouvy odstoupit. Vypůjčitel uhradí půjčiteli případnou škodu dle vyúčtování půjčitele, které bude provedeno v souladu s platnými právními předpisy, nedojde-li k nápravě vzniklé škody vypůjčitelem na jeho vlastní náklady.

#### V.

1. Vypůjčitel se zavazuje a je povinen počínaje dnem 1. 7. 2010 svými prostředky a na své náklady zajišťovat plnění všech povinností ukládaných platnými právními předpisy vlastníkovému vypůjčených nebytových prostor, zejména provádět veškerou údržbu a opravy nebytových prostor a platit poplatky za dodávky a služby spojené s užíváním nemovitostí. Do tohoto data hradí platby půjčitel.
2. Vypůjčitel je povinen strpět ve vypůjčených prostorách instalované zařízení Metropolitní internetové sítě, ve vlastnictví NJ-NET s.r.o. a po dohodě s vlastníkem umožnit jeho kontroly a opravy.
3. Vypůjčitel se zavazuje umožnit půjčiteli na požádání přístup do vypůjčených nebytových prostor za účelem kontroly.

#### VI.

1. Město Nový Jičín v souladu s ust. § 41 odst. 1 zákona č. 128/2000 Sb., ve znění pozdějších předpisů stvrzuje, že záměr Města Nový Jičín přenechat nemovitý majetek (nebytové prostory) města do výpůjčky dle této smlouvy byl zveřejněn na úřední desce města Nový Jičín formou vyhlášení nabídkového řízení od 14. 4. 2009 do 14. 5. 2009 a výpůjčka nemovitého majetku Města Nový Jičín dle této smlouvy byla schválena usnesením Rady města Nový Jičín č. 2966/41R/2009 bod 2g ze dne 2.6.2009.
2. Tuto smlouvu lze měnit pouze po oboustranné dohodě obou smluvních stran, a to pouze formou písemných očíslovaných dodatků nebo doplňků.
3. Práva nebo povinnosti z této smlouvy nemůže vypůjčitel pod sankcí absolutní neplatnosti takového úkonu jednostranně a bez předchozího písemného souhlasu půjčitele postoupit (převést) na cizí osobu, a to ani částečně.
4. Práva a povinnosti z této smlouvy platňují účastníci vlastním jménem.
5. Právní vztahy mezi smluvními stranami touto smlouvou neupravené se řídí platnými právními předpisy, zejména pak příslušnými ustanoveními občanského zákoníku v platném znění.
6. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu k tomu zmocněných zástupců obou smluvních stran.
7. Tato smlouva je sepsána v čtyřech vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po podpisu smlouvy po dvou vyhotoveních.

8. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla uzavřena po vzájemném jednání, podle jejich vážné a svobodné vůle, nikoliv v tísní nebo za nápadně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Českém Těšíně dne 4. 6. 2010

V Novém Jičíně dne 4. 6. 2010

**Slezská diakonie**  
Nádražní 7  
752 01 Těšín  
IČ: 654 885 02  
tel: 558 764 333  
www.slezskadiakonie.cz

**Ing. Ceslav Santarius**  
ředitel Slezské diakonie  
za vypůjčitele

**BYTOVÝ PODNIK**  
města  
**NOVÝ JIČÍN**  
příspěvková organizace  
sekretariát ředitele

**Ing. Miloslav Holíš**  
ředitel BPM Nový Jičín  
za půjčitele

Příkazce operace (datum a podpis): 4/6 2010

① Správce rozpočtu

(datum a podpis): .....

05-07-2012

Příkazce operace (datum a podpis):

① Správce rozpočtu

05-07-2012

(datum a podpis): .....

**Dodatek č. 1**  
**ke smlouvě o výpůjčce nebytových nemovitostí č. 517 437**  
**ze dne 4.6.2010**

Město Nový Jičín, se sídlem Masarykovo nám. 1, 741 01 Nový Jičín,  
IČ: 002 98 212,  
DIČ: CZ00298212  
zastoupené starostou města PhDr. Jaroslavem Dvořákem

a

Slezská diakonie, církevní organizace,  
se sídlem Na Nivách 7, 737 01 Český Těšín,  
IČ 65468562  
Zastoupena Mgr. Zuzanou Filipkovou, Ph.D. - ředitelkou

upravují níže uvedeného dne, měsíce a roku tento dodatek ke smlouvě o výpůjčce nebytových nemovitostí - budovy č.p. 274 v Novém Jičíně, část obce Žilina, a pozemku parc. č. 613 o výměře 785 m<sup>2</sup> v k.ú. Žilina u Nového Jičína.

**I.**

1. Ustanovení čl. III. odst. 1 se nahrazuje novým textem, který zní takto:  
„1. Výpůjčka nemovitostí je smluvními stranami sjednána na dobu určitou do 31.12.2020.“

**II.**

1. V čl. V. se za odst.1 doplňuje nový odstavce č. 2, který zní takto :  
„2. Periodické revize elektroinstalace, vodoinstalace, odpadů a popř. jiných techn. zařízení ve vypůjčené nemovitosti si zajišťuje bez upozorňování půjčitelem na vlastní náklady vypůjčitel nebytového prostoru. Po provedené revizi předá vypůjčitel nebytového prostoru jednu kopii revizní zprávy půjčiteli.“
2. V čl. V. se dosavadní odstavce 2. a 3. označují jako odstavce 3. a 4.

**III.**

1. V čl. VI. se za odst. 4 vkládá nový odst. č. 5., který zní takto:  
“Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato smlouva byla uvedena v přehledu nazvaném „Smlouvy uzavřené městem“ vedeném městem Nový Jičín, který obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení smlouvy a datum jejího podpisu. Smluvní strany výslovně souhlasí, že tato smlouva může být po úplném znečitelnění všech osobních a citlivých údajů ve smlouvě uvedených, zveřejněna na oficiálních webových stránkách města Nový Jičín na síti Internet ([www.novyjicin.cz](http://www.novyjicin.cz)), a to včetně všech případných příloh a dodatků. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 17 obchodního zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.“
2. V čl. VI. se dosavadní odst. 5., 6., 7. a 8. označují jako odstavce 6., 7., 8. a 9.

IV.

1. Tento dodatek nabývá účinnosti dnem 1.3.2014.
2. Prodloužení doby výpůjčky dle tohoto dodatku bylo schváleno usnesením Rady města Nový Jičín č. 1588 / 73 / 2014 bod 8 ze dne 5.2. 2014 po předchozím zveřejnění záměru na úřední desce města Nový Jičín od 17. 1. 2014 do 4.2.2014.
3. Ustanovení smlouvy nedotčená tímto dodatkem zůstávají nadále v platnosti v nezměněném znění.
4. Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž každá strana obdrží jeden stejnopis.
5. Účastníci prohlašují, že tento dodatek je souhlasným, svobodným a vážným projevem jejich skutečné vůle a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Novém Jičíně dne ..... 18.2.2014 .....

za nájemce

Mgr. Zuzana Filipková, Ph.D.  
ředitelka

za pronajímatele

PhDr. Jaroslav Dvořák  
starosta města

**Slezská diakonie**  
Na Nivách 7  
737 01 Český Těšín  
tel.: 554 685 62  
fax: 558 764 333, fax 558 764 301  
ustred@slzskadiakonie.cz  
www.slezskadiakonie.cz

MĚSTO NOVÝ JIČÍN  
741 11 NOVÝ JIČÍN  
62

Příkazce operace  
(datum a podpis): ..... 18-02-2014 .....

①  
Správce rozpočtu  
(datum a podpis): ..... 18-02-2014 .....

*A*